



## **Sheffield Star Mandarin School: Celebrating 25+ Years of Cultural and Educational Impact**

When I first enrolled my daughter at what would become Star School, I could not have imagined how far the journey would take us. Star School began in 1997, founded by two passionate parents and scholars, Ms. Hongying Wang and Ms. Bin Lin, who wanted their children to learn Chinese in a structured classroom setting. Supported by the Chinese Students and Scholars Association in Sheffield (CSSA-Shef), our very first lessons took place in a small room at the University of Sheffield Students' Union. For my daughter, Saturday mornings quickly became a highlight—a time to reconnect with her heritage, learn Mandarin, and make friends in a space where language and culture were celebrated.

In those early days, we had almost nothing—no textbooks, few resources, just a borrowed room, a volunteer teacher, and determination. Yet, children learned quickly through songs, games, and simple materials, supported by parents and teachers equally committed to building something meaningful. Everyone was a volunteer: the CSSA Chair, the teacher, even myself, paying £1 per session. In 1999, I became headteacher, renamed the school Sheffield Star Mandarin School, and established it as an independent, not-for-profit organisation.

Sheffield's Chinese community at that time was small but steadily growing. CSSA-Shef's support, access to university facilities, and the emergence of the Sheffield Chinese Community Centre created a fertile environment for a school focused on Mandarin. Our aim was clear: to provide structure, resources, and funding to meet the educational and social needs of our community. Over time, we raised around £56,000 from sources including Sheffield City Council, South Yorkshire Community Fund, Awards for All Lottery Fund, and BBC Children in Need. This enabled us to run Chinese New Year celebrations, year-end ceremonies, sports days, and cultural classes including art, dance, and Kung Fu, and to support children with special needs.

From day one, Star School filled a unique gap—it was the only school offering structured Mandarin lessons in a classroom setting in Sheffield. Our students performed at CSSA-Shef events, then at city-wide celebrations including the Chinese New Year Gala at the Octagon Centre and Sheffield City Hall. These performances are more than showcases—they are contributions to the vibrant cultural life of Sheffield. Over the years, we became members of the Association of Sheffield Community Language Schools and the Multi-Lingual City Forum, working toward Quality Framework Awards endorsed by the National Resource Centre for Supplementary Education, eventually achieving the Distinction Award—the only school outside London to do so.

In January 2007, we joined the Confucius Institute at the University of Sheffield. The affiliation gave us access to modern university-standard facilities and resources, transforming what we could offer. By 2021, Star School fully integrated into the CI, with our teachers becoming part-time university employees, and we could focus fully on delivering high-quality Mandarin education and cultural enrichment.

Over the years, we have seen students blossom—from shy beginners to confident young adults taking GCSE and A-Level Chinese exams, pursuing university degrees connected to China, and thriving in mainstream education. Our goal has always been to nurture both language skills and a sense of cultural identity. Newcomers are welcomed into our community with one-to-one support, welcome packs, parents' circles, and a friendly space where families can meet and build friendships.

The wider Sheffield community's perception of Chinese residents has evolved too. From a small, little-understood population in 1994, Chinese students and professionals have become a visible, valued, and contributing part of city life. Our work in preserving Chinese language and culture has always been central—through supplementary education, China Days, after-school clubs, and festival celebrations such as International Chinese Day and Confucius Day, we have created opportunities for the entire community to engage with Chinese heritage.

Documenting and celebrating these contributions preserves a living history. It shows that diversity, inclusion, and equality are built through everyday actions, and highlights the positive impact the Chinese community has made in Sheffield across education, culture, and daily life.

Looking to the future, I see Star School as a bridge between cultures. Based at the Confucius Institute, we already support over 100 schools with Mandarin tasters, regular classes, and cultural workshops. As an HSK/YCT Test Centre, we open doors to study opportunities in China—even for students with minimal vocabulary. Currently, over 530 children learn Mandarin and 400 learn Maths and Art, many online from as far afield as Argentina and the Netherlands. We aim to continue expanding into subjects such as Maths, Art, Drama, Dance, and Music, ensuring Star School remains a vibrant, inclusive hub of learning, culture, and community life.

Ultimately, our mission is simple: to broaden young minds, connect communities, and foster understanding—creating opportunities and nurturing global citizens who appreciate both linguistic and cultural diversity.

— Dr Xinqun Hu, Headteacher, Sheffield Star Mandarin School



## 我的星星学校之旅

我是星星中文学校的校长，从1999年开始参与学校管理，但回想起1997年的创办初衷，一切都源于两位热心的家长兼学者——王洪英女士和林斌女士。她们希望自己的孩子在一个系统化的课堂中学习中文。这个想法得到了谢菲尔德中国学生学者联谊会（CSSA-Shef）的热情支持，第一堂中文课就在谢菲尔德大学学生会的一间教室里举行。我本人虽然不是创办人之一，却是最早为孩子报名的家长之一。那时我的女儿才五岁，刚随我来到英国，进入当地小学就读。每到星期六早晨，她都格外兴奋——那是她重新连接自己文化根源的时刻：学习中文、结识朋友，在一个充满母语与文化氛围的环境中感受到归属与快乐。

在创办初期，我们几乎一无所有——没有教材，也几乎没有教学资源。只有一间借来的教室、一位志愿老师，以及满腔的热情与决心。我还记得孩子们用最简单的材料学习汉字、唱中文歌、做游戏。虽然没有正式课程体系，但孩子们的进步却非常快，因为无论是家长、老师，还是孩子们，都全心投入，齐心协力一起创办属于自己的学校。我们都清楚，这不仅仅是中文课，更是一座连接不同世代、不同文化的桥梁。

学校刚成立的时候，所有人都是志愿者——无论是CSSA的主席、校长，还是任课老师，大家都自愿投入。我当时每次上课只需直接付给老师1英镑的课时费，而大学的学生会教室是免费借用的。可以说，学校几乎完全依靠大家的热心与善意在运转。到了1999年，我接任校长，将学校更名为“谢菲尔德星星中文学校”，使其成为独立非营利机构，并开始正式筹款。从这个意义上说，我可以称自己为学校作为独立机构的创办人。

上世纪九十年代末，谢菲尔德的华人社区规模不大，但正在稳步发展。CSSA-Shef给予了我们极大的支持，包括借用大学的场地和设施。与此同时，谢菲尔德华人社区中心（SCCC）逐渐成为新移民的社交与文化中枢。还有一所历史悠久的雪埠中文学校，当时主要教授粤语课程，后来增设普通话课程。星星学校正是在这样的背景下应运而生，回应越来越多普通话家庭的需求，逐渐发展成为推动普通话学习与促进社区联结的重要纽带。

我们当时最迫切需要的是系统化架构、教学资源，以及稳定的经费支持。1999年，我接任校长后，制定校章，成立首届志愿管理委员会，并在谢菲尔德志愿行动组织（VAS）的指导下开设社区银行账户。独立成为学校后，我亲自带领团队向各类资助机构申请经费，包括谢菲尔德市议会、南约克郡社区基金、“全民共享”彩票基金以及BBC儿童慈善基金。到2007年加入孔子学院之前，我们累计筹集约五万六千英镑。这些资金使我们能够举办春节联欢会、学年结业典礼、运动会，并开设艺术、舞蹈、功夫等文化课程，也支持特殊需求儿童。学校不仅满足了社区的教育需求，也进一步促进社区凝聚力与文化联结。

自创办之日起，星星学校填补了谢菲尔德教育领域的一项空白——当时唯一提供系统化普通话课堂。最初，我们主要服务于华人学者与留学生家庭。我仍记得孩子们在CSSA-Shef的圣诞与新年晚会上表演中文歌曲，那些稚嫩却真挚的演出让孩子们增强了自信，也凝聚了社区的温情与力量。1999年后，随着外部资金支持，学校逐步拓展到艺术、舞蹈、功夫、运动会及中国节庆活动。2003年起，我们开始接纳非华裔学生，营造多元、包容的环境。

我最自豪的时刻之一，是看到学生们在城市大型活动中表演——最初是在谢菲尔德大学八角中心的春节联欢晚会，后来与SCCC合作，在市政厅演出。这些不仅是表演，更是对谢菲尔德多元文化生活的贡献。2000年，我们加入谢菲尔德社区语言学校协会（ASCLS）及多语言城市论坛，通过NRCSE认证的质量评估框架，陆续获得铜奖、银奖、金奖，最终荣获卓越奖（Distinction Award），成为全英国首批七所获此殊荣学校之一，也是伦敦以外唯一获奖学校。

2007年1月，我们加入谢菲尔德大学孔子学院，使用现代化教室与设施，提供极大便利。2021年，星星学校正式并入孔子学院，教师成为大学兼职工，享有病假与养老金。孔子学院的管理支持，让我们专注于最重要的工作：为社区提供高质量普通话教学与丰富中华文化体验。

要说星星学校真正带来改变的时刻，其实很多。自1999年以来，已有三百多名学生参加GCSE中文考试，约一百名参加A-Level中文考试，还有二十多名学生在大学选择与中国或中文相关专业。我最感动的是看到自己的女儿，从初级班一路学到A-Level中文，后来在大学修读结合中文的专业。那些曾怯生生走进教室的孩子，渐渐成长为自信、开朗的青年，他们不仅掌握语言，也建立文化认同和自我价值。家长告诉我，孩子在星星学校经历增强了自信、找到了文化根，也带来了更多学习与职业机会，这些都是让我们付出一切的理由。

我们欢迎所有有兴趣学习普通话的孩子加入。即使大部分是英国出生的华裔，约5%无华裔背景，他们也能在课堂和社区中感受到支持。新家庭会收到欢迎邮件，加入家长圈，获得一对一支持。我们通过面谈、邮件、微信、WhatsApp和ClassDojo保持沟通，家长会和学年末活动提供交流机会，Bartolomé教学楼周六开放区成为非正式社交空间。我们的目标是让每个人感到宾至如归——不仅在学校，也在谢菲尔德社区。

自1994年来到谢菲尔德时，华人社区规模小且不为人知，人们经常好奇。随着来自中国的学生与家庭增加，特别是2000年代中期“毕业后工作签证”推出后，人们的观念逐渐改变。中国学生与专业人士成为城市生活中重要而受重视的一部分，在经济、文化与社会上贡献显著。政府多元化倡议也帮助我们获得活动资金，促进社区融合。如今，华人社区已被公认为谢菲尔德多元文化身份中不可或缺的一部分。

保护中国语言与文化一直是我们核心使命。我们在学校课程、课后俱乐部及“中华文化日”等项目中推广语言与文化。对华裔学生，这是与根源的联系；对其他学生，则是通向新世界的桥梁。我们希望培养具有全球视野、尊重文化多样性的青年，为未来互联、多元社会做好准备。

节日庆典一直是学校传统核心。早期孩子们参加CSSA-Shef圣诞和新年活动，2000年代初SCCC邀请我们在市政厅参与春节庆典。如今，年度活动涵盖国际中文日、孔子日、学年末典礼、语言竞赛、艺术展示，学生、家长及社区紧密联系，激发对中华文化的好奇与兴趣。

我希望人们从了解星星学校的历史中感受到感恩、骄傲与尊重——感谢谢菲尔德大学、每位家庭与学生；为学校成就感到自豪；尊重那些以热情和奉献将小型周六课堂发展为如今社区教育机构的个人与团队。

记录和庆祝华人社区贡献，是保存鲜活历史。它展示多元、包容和平等通过日常社区生活建立，也肯定了前辈的付出和坚韧。讲述这些故事，促进相互尊重、文化理解和社区凝聚力。

展望未来，我希望星星学校不仅是社区学校，更是全城教育伙伴。我们已为100多所学校提供中文体验课、常规课和文化工作坊，还将继续扩展服务。作为HSK/YCT考试中心，我们为16岁以上学生提供暑期中国学习奖学金，即使是HSK一级学生也可申请。

目前，530多名儿童学习中文，400多人学习数学和艺术，其中近五分之二通过网络学习，来自阿根廷、荷兰等地。我们将继续强化线上与线下教学，未来希望拓展至数学、艺术、戏剧、舞蹈和音乐课程，让星星学校继续成为充满活力、包容开放的学习、文化与社区中心。

总之，我们希望持续发展，成为跨文化交流桥梁，为下一代创造机会——拓宽视野、联结社区、促进理解。

## - 胡新群星星中文學校的校長

*Traditional Chinese*



### 我的星星學校之旅

我是星星中文學校的校長，從1999年開始參與學校管理，但回想起1997年的創辦初衷，一切都源於兩位熱心的家長兼學者——王洪英女士和林斌女士。她們希望自己的孩子能在一個系統化的課堂中學習中文。這個想法得到了謝菲爾德中國學生學者聯誼會（CSSA-Shef）的熱情支持，第一堂中文課就在謝菲爾德大學學生會的一間教室裡舉行。我本人雖然不是創辦人之一，卻是最早為孩子報名的家長之一。那時我的女兒才五歲，剛隨我來到英國，進入當地小學就讀。每到星期六早晨，她都格外興奮——那是她重新連結自己文化根源的時刻：學習中文、結識朋友，在一個充滿母語與文化氛圍的環境中感受到歸屬與快樂。

在創辦初期，我們幾乎一無所有——沒有教材，也幾乎沒有教學資源。只有一間借來的教室、一位志願老師，以及滿腔的熱情與決心。我還記得孩子們用最簡單的材料學習漢字、唱中文歌、做遊戲。雖然沒有正式課程體系，但孩子們的進步卻非常快，因為無論是家長、老師，還是孩子們，都全心投入，齊心協力一起創辦屬於自己的學校。我們都清楚，這不僅僅是中文課，更是一座連接不同世代、不同文化的橋樑。

學校剛成立的時候，所有人都是志願者——無論是 CSSA 的主席、校長，還是任課老師，大家都自願投入。我當時每次上課只需直接付給老師 1 英鎊的課時費，而大學的學生會教室是免費借用的。可以說，學校幾乎完全依靠大家的熱心與善意在運轉。到了 1999 年，我接任校長，將學校更名為「謝菲爾德星星中文學校」，使其成為獨立非營利機構，並開始正式籌款。從這個意義上說，我可以稱自己為學校作為獨立機構的創辦人。

上世紀九十年代末，謝菲爾德的華人社區規模不大，但正在穩步發展。CSSA-Shef 紛予了我們極大的支持，包括借用大學的場地和設施。與此同時，謝菲爾德華人社區中心（SCCC）逐漸成為新移民的社交與文化中樞。還有一所歷史悠久的雪埠中文學校，當時主要教授粵語課程，後來增設普通話課程。星星學校正是在這樣的背景下應運而生，回應越來越多普通話家庭的需求，逐漸發展成為推動普通話學習與促進社區連結的重要紐帶。

我們當時最迫切需要的是系統化架構、教學資源，以及穩定的經費支持。1999 年，我接任校長後，制定校章，成立首屆志願管理委員會，並在謝菲爾德志願行動組織（VAS）的指導下開設社區銀行帳戶。獨立成為學校後，我親自帶領團隊向各類資助機構申請經費，包括謝菲爾德市議會、南約克郡社區基金、「全民共享」彩票基金以及 BBC 兒童慈善基金。到 2007 年加入孔子學院之

前，我們累計籌集約五萬六千英鎊。這些資金使我們能夠舉辦春節聯歡會、學年結業典禮、運動會，並開設藝術、舞蹈、功夫等文化課程，也支持特殊需求兒童。學校不僅滿足了社區的教育需求，也進一步促進社區凝聚力與文化連結。

自創辦之日起，星星學校填補了謝菲爾德教育領域的一項空白——當時唯一提供系統化普通話課堂。最初，我們主要服務於華人學者與留學生家庭。我仍記得孩子們在 CSSA-Shef 的聖誕與新年晚會上表演中文歌曲，那些稚嫩卻真摯的演出讓孩子們增強了自信，也凝聚了社區的溫情與力量。1999 年後，隨著外部資金支持，學校逐步拓展到藝術、舞蹈、功夫、運動會及中國節慶活動。2003 年起，我們開始接納非華裔學生，營造多元、包容的環境。

我最自豪的時刻之一，是看到學生們在城市大型活動中表演——最初是在謝菲爾德大學八角中心的春節聯歡晚會，後來與 SCCC 合作，在市政廳演出。這些不僅是表演，更是對謝菲爾德多元文化生活的貢獻。2000 年，我們加入謝菲爾德社區語言學校協會（ASCLS）及多語言城市論壇，通過 NRCSE 認證的質量評估框架，陸續獲得銅獎、銀獎、金獎，最終榮獲卓越獎（Distinction Award），成為全英國首批七所獲此殊榮的學校之一，也是倫敦以外唯一獲獎學校。

2007 年 1 月，我們加入謝菲爾德大學孔子學院，使用現代化教室與設施，提供極大便利。2021 年，星星學校正式併入孔子學院，教師成為大學兼職員工，享有病假與養老金。孔子學院的管理支持，讓我們專注於最重要的工作：為社區提供高質量普通話教學與豐富中華文化體驗。

要說星星學校真正帶來改變的時刻，其實很多。自 1999 年以來，已有三百多名學生參加 GCSE 中文考試，約一百名參加 A-Level 中文考試，還有二十多名學生在大學選擇與中國或中文相關專業。我最感動的是看到自己的女兒，從初級班一路學到 A-Level 中文，後來在大學修讀結合中文的專業。那些曾怯生生走進教室的孩子，漸漸成長為自信、開朗的青年，他們不僅掌握語言，也建立文化認同和自我價值。家長告訴我，孩子在星星學校的經歷增強了自信、找到了文化根，也帶來了更多學習與職業機會，這些都是讓我們付出一切的理由。

我們歡迎所有有興趣學習普通話的孩子加入。即使大部分是英國出生的華裔，約 5% 無華裔背景，他們也能在課堂和社區中感受到支持。新家庭會收到歡迎郵件，加入家長圈，獲得一對一支持。我們通過面談、郵件、微信、WhatsApp 和 ClassDojo 保持溝通，家長會和學年末活動提供交流機會，Bartolomé 教學樓週六開放區成為非正式社交空間。我們的目標是讓每個人感到賓至如歸——不僅在學校，也在謝菲爾德社區。

自 1994 年來到謝菲爾德時，華人社區規模小且不為人知，人們經常好奇。隨著來自中國的學生與家庭增加，特別是 2000 年代中期「畢業後工作簽證」推出後，人們的觀念逐漸改變。中國學生與專業人士成為城市生活中重要而受重視的一部分，在經濟、文化與社會上貢獻顯著。政府多元化倡議也幫助我們獲得活動資金，促進社區融合。如今，華人社區已被公認為謝菲爾德多元文化身份中不可或缺的一部分。

保護中國語言與文化一直是我們的核心使命。我們在學校課程、課後俱樂部及「中華文化日」等項目中推廣語言與文化。對華裔學生而言，這是與根源的連結；對其他學生而言，則是通向新世界的橋樑。我們希望培養具有全球視野、尊重文化多樣性的青年，為未來互聯、多元的社會做好準備。

節日慶典一直是學校傳統的核心。早期孩子們參加 CSSA-Shef 的聖誕和新年活動，2000 年代初 SCCC 邀請我們在市政廳參與春節慶典。如今，年度活動涵蓋國際中文日、孔子日、學年末典禮、語言競賽、藝術展示，學生、家長及社區緊密聯繫，激發對中華文化的好奇與興趣。

我希望人們在了解星星學校的歷史時，能感受到感恩、驕傲與尊重——感謝謝菲爾德大學、每一位家庭與學生；為學校的成就感到自豪；尊重那些以熱情和奉獻，將小型週六課堂發展為今日社區教育機構的個人與團隊。

記錄和慶祝華人社區的貢獻，是保存鮮活歷史的重要方式。它展示多元、包容與平等如何在日常社區生活中建立，也肯定了前輩的付出與堅韌。講述這些故事，有助於促進相互尊重、文化理解與社區凝聚力。

展望未來，我希望星星學校不僅是社區學校，更是全城的教育夥伴。我們已為 100 多所學校提供中文體驗課、常規課和文化工作坊，並將繼續擴展服務。作為 HSK/YCT 考試中心，我們為 16 歲以上學生提供暑期中國學習獎學金，即使是 HSK 一級學生也可申請。

目前，530 多名兒童學習中文，400 多人學習數學和藝術，其中近五分之二通過網絡學習，來自阿根廷、荷蘭等地。我們將繼續強化線上與線下教學，未來希望拓展至數學、藝術、戲劇、舞蹈和音樂課程，讓星星學校持續成為充滿活力、包容開放的學習、文化與社區中心。

總之，我們希望持續發展，成為跨文化交流的橋樑，為下一代創造機會——拓寬視野、連結社區、促進理解。

- 胡新群，星星中文學校校長